

|                                    |           |         |   |                          |            |
|------------------------------------|-----------|---------|---|--------------------------|------------|
| [1] Դուրս գրման ամսաթիվ            |           |         | <b>Հաշիվ վավերագիր</b><br>(ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման) | [2] Սերիա                | [3] Համար  |
| 10                                 | Հոկտեմբեր | 2019 թ. |   | Բ                        | 0758697088 |
| [4] Մատուցման ամսաթիվը             |           |         |   | Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի |            |
| 8                                  | Հոկտեմբեր | 2019 թ. |   | Սերիա                    | Համար      |
|                                    |           |         | Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ                                  |                          |            |
| Պայմանագիր                         |           |         | [5] Կնքման ամսաթիվ  | [6] Համար                |            |
| [7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ) |           |         |   |                          |            |
| [7.1] ՀՊՄ կտրոնի համար             |           |         |   |                          |            |

| Մատայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի |   |   |                    |   |   |   |   |   |
|---|---|---|--------------------|---|---|---|---|---|
| [8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)            | 0   | 3 | 5                  | 3 | 8 | 1 | 1 | 2 |
| [9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը  |   |   |                    |   |   |   |   |   |
| [10] Անվանումը                                      | «ՎԻ ԳՐՈՒՊ» Մահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ) |   |                    |   |   |   |   |   |
| [11] Բանկային տվյալները                             | Ամերիաբանկ ՓԲԸ  |   | N 1570015111280200 |   |   |   |   |   |
| [12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)                        | Յրդ միկ շրջ. 23 18  |   |                    |   |   |   |   |   |
| [13] Լրացուցիչ տվյալներ                             |   |   |                    |   |   |   |   |   |

| Մատայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի  |  |   |                |   |   |   |   |   |
|--|--|---|----------------|---|---|---|---|---|
| [14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)<br>(ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը) | 0  | 2 | 5              | 0 | 6 | 6 | 3 | 4 |
| [15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը                                    |  |   |                |   |   |   |   |   |
| [16] Անվանումը   | «ՀՀ ԴԱՏԱԽԱՐՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ |   |                |   |   |   |   |   |
| [17] Բանկային տվյալները  | ՀՀ ֆին. նախ. աշխ. գործ. վարչ.                    |   | N 900011180081 |   |   |   |   |   |
| [18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)   | ԵՐԵՎԱՆ Խորհրդարանի 6                             |   |                |   |   |   |   |   |
| [19] Լրացուցիչ տվյալներ  |  |   |                |   |   |   |   |   |
| [20] Ում միջոցով   | Անուն, ազգանուն                                  |   | Համար          |   |   |   |   |   |
|  | Լիազորագիր                                       |   | Ամսաթիվ        |   |   |   |   |   |

| [21] Մատայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը |  |                |                                    |              |          |               |
|--|--|----------------|------------------------------------|--------------|----------|---------------|
| №№ Ո/Գ   | Մատայությունների (աշխատանքների) անվանումը (ընկալանկությունը) | Չափի միավորներ | Շրջանում ծավալը կամ ժամանակաշրջանը | Միավորի գինը | Ձեռնչ(%) | Արժեքը        |
| 1  | 2  | 3              | 4                                  | 5            | 6        | 7             |
| 1  | Հայերեն-անգլերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                 | էջ             | 14                                 | 2100         |          | 29400         |
| 2  | Ռուսերեն-հայերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                 | էջ             | 25                                 | 1200         |          | 30000         |
| 3  | Հայերեն-պարսկերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                | էջ             | 12                                 | 2250         |          | 27000         |
| 4  | Ռուսերեն-հայերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                 | էջ             | 18                                 | 1200         |          | 21600         |
| 5  | Ռուսերեն-հայերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                 | էջ             | 7                                  | 1200         |          | 8400          |
| 6  | Հայերեն-անգլերեն լեզվի բանավոր թարգմանություն և հակառակը     | ժամ            | 1                                  | 6800         |          | 6800          |
| 7  | Հայերեն-հնդկերեն լեզվի բանավոր թարգմանություն և հակառակը     | ժամ            | 4.5                                | 8500         |          | 38250         |
| 8  | Հայերեն-պարսկերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                | էջ             | 7                                  | 2250         |          | 15750         |
| 9  | Ռուսերեն-հայերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                 | էջ             | 25                                 | 1200         |          | 30000         |
| 10   | Ռուսերեն-հայերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն                 | էջ             | 6                                  | 1200         |          | 7200          |
| <b>Ընդամենը</b>  |  |                |                                    |              |          | <b>214400</b> |

|  |                             |                                      |                              |
|--|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------------|
| Մատայություն մատուցող (աշխատանք կատարող) | STEPANYAN HMAYAK 2301850293 | Մատայություն (աշխատանք) ստացող       | GRIGORYAN SUSANNA 7403690397 |
| (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)     |                             | (ստորագրությունը, անունը, ազգանունը) |                              |

## ՈՐՈՇՈՒՄ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

02.09.2019թ.

ք. Երևան

Երևան քաղաքի Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների դատախազի տեղակալ Կ. Մելքոնյանս, ուսումնասիրելով թիվ 14859719 քրեական գործով մեղադրական եզրակացությամբ ստացված գործը,

## ՊԱՐԶԵՑԻ

30.08.2019թ. Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների դատախազություն է ստացվել թիվ 14859719 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի՝ Արսեն Գևորգյանի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 112-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 9-րդ կետով՝ մեղադրական եզրակացությամբ:

Մինչդատական քրեական վարույթի ընթացքում պարզվել է, որ մեղադրյալ Արսեն Գևորգյանը տիրապետում է անգլերեն լեզվին, հետևաբար մեղադրական եզրակացությունը և դրան կցված հավելվածները անհրաժեշտ է նրան տրամադրել անգլերեն լեզվով, քանի որ ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին հանձնվում են թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները:

Նկատի ունենալով, որ Արսեն Գևորգյանը չի տիրապետում հայերեն գրավոր լեզվին, տիրապետում է անգլերեն լեզվին, ուստի մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների և մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին որոշման հաստատված թարգմանությունները վերջինիս հասկանալի լեզվով նրան հանձնելու համար հայերենից անգլերեն թարգմանելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել «Վի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ Անուշիկ Վարդազարյանին (անձնագիր AR 0625258), ով ունի նոտարական գործողություններին մասնակցող թարգմանչի վկայական՝ տրված ՀՀ ԱՆ-ի կողմից:

Նկատի ունենալով, որ Անուշիկ Վարդազարյանը տիրապետում է հայերեն և անգլերեն լեզուներին, նրա ձեռնահասությունը կասկած չի հարուցում, ուստի ելնելով վերոգրյալից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 53-րդ, և 83-րդ հոդվածով,

## ՈՐՈՇԵՑԻ

Թիվ 14859719 քրեական գործով մեղադրական եզրակացության, դրան կցված հավելվածների և մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին որոշման

Թարգմանությունն իրականացնելու համար հրավիրել «Վի Գրուպ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ Անուշիկ Վարդազարյանին:

Անուշիկ Վարդազարյանին ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանիչ պարտականություններին և իրավունքներին:

Անուշիկ Վարդազարյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանիչ կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական

շրջանների դատախազի տեղակալ՝

 Վ. Մելքոնյան

### ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ



Անուշիկ Վարդազարյան

« 02 » 09 2019 թ.

**ՈՐՈՇՈՒՄ**  
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

«04» սեպտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Ես, ՀՀ գլխավոր դատախազության միջազգային-իրավական համագործակցության վարչության դատախազ Հ.Բաղայանս, ուսումնասիրելով Ռուսաստանի Դաշնության իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող ՌՈՍԱՆ ԲՈՐԻՍԻ ՕՀԱՆՅԱՆԻ հայտնաբերման վերաբերյալ ստացված փաստաթղթերը,

**ՊԱՐԶԵՑԻ՝**

30.05.2019թ. ժամը 04:00-ին ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի վարչության «Չվարթնոց» օդանավակայանի գծային բաժնի աշխատակիցների կողմից բերման է ենթարկվել Ռուսաստանի Դաշնության (ՌԴ) իրավապահ մարմինների կողմից այդ երկրի քրեական օրենսգրքի 288.1-ին հոդվածի 1-ին մասի հատկանիշներով հետախուզվող ՌՈՍԱՆ ԲՈՐԻՍԻ ՕՀԱՆՅԱՆԸ, ով նույն օրը ստորագրությամբ բաց է թողնվել:

Այնուհետև, 02.09.2019թ. ՀՀ գլխավոր դատախազությունում ստացվել է ՌԴ գլխավոր դատախազության միջնորդությունը՝ Ռ.Բ.ՕՀԱՆՅԱՆԻՆ ձերբակալելու և կալանավորելու մասին՝ անհրաժեշտ փաստաթղթերով:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, Հմայակ Ստեփանյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, ով իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և ում ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատարանի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ԿԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, որնավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ 83-րդ հոդվածներով:

**ՈՐՈՇԵՑԻ**

1. ՌՈՍԱՆ ԲՈՐԻՍԻ ՕՀԱՆՅԱՆԻ վերաբերյալ փաստաթղթերը (ձերբակալման և կալանավորման մասին ՌԴ գլխավոր դատախազության միջնորդությունը, որպես մեղադրյալ ներգրավելու մասին որոշումը, որպես խափանման միջոց կալանավորումն ընտրելու մասին որոշումը, քաղաքացիության մասին փաստաթղթերը) հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Հմայակ Ստեփանյանին (ID CARD 000931923, ՀՀ ԱՆ տեղեկանք՝ տրված 10.06.2013թ.) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական

քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

3. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 342-րդ հոդվածի համաձայն՝ առանց դատախազի, քննիչի կամ հետաքննություն կատարող անձի թույլտվության՝ նախաքննության կամ հետաքննության տվյալները հրապարակելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը մեկ ամիս ժամկետով:

ՀՀ գլխավոր դատախազության  
միջազգային-իրավական համագործակցության  
վարչության դատախազ



Հ.Քաղայան

Սրացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ և 342-րդ հոդվածների քաղվածքները, իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ և 342-րդ հոդվածներով նախատեսված պարասխանարվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝



«04».....03..... 2019թ.

Հ.Սրեփանյան

## ՈՐՈՇՈՒՄ

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

04.09.2019թ.

ք. Երևան

«Վ» գլխավոր դատախազության հասարակական անվտանգության դեմ ուղղված հանցագործությունների քննության նկատմամբ հսկողության վարչության պետի տեղակալ Հ. Գ. Ենոքյանս, ուսումնասիրելով Էլահեհ Ալիի Ֆարգիզադեհի և Ֆարգին Ֆարշիդ Ֆահիմիի վերաբերյալ «Վ» պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչությունից մեղադրական եզրակացությամբ ստացված թիվ 84104719 քրեական գործի նյութերը,

### ՊԱՐԶԵՑԻ՝

«Վ» ՊԵԿ քննչական վարչությունում քննված թիվ 841004719 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի Էլահեհ Ալիի Ֆարգիզադեհի և Ֆարգին Ֆարշիդ Ֆահիմիի՝ «Վ» քրեական օրենսգրքի 267.1-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 1-ին կետով և 266-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 2-րդ կետով, 2019 թվականի օգոստոսի 30-ին մեղադրական եզրակացությամբ ստացվել է «Վ» գլխավոր դատախազության հասարակական անվտանգության դեմ ուղղված հանցագործությունների քննության նկատմամբ հսկողության վարչություն:

«Վ» քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 2-րդ մասի համաձայն՝

*«Քրեական դատավարությանը մասնակցող անձինք, բացառությամբ քրեական վարույթն իրականացնող մարմնի, իրավունք ունեն դատարանում հանդես գալու իրենց նախընտրած լեզվով, եթե ապահովում են հայերեն թարգմանությունը: Քրեական դատավարությանը մասնակցող մեղադրյալին, եթե նա չի տիրապետում հայերենին, դատարանը պարտավոր է պետական միջոցների հաշվին ապահովել թարգմանչի ծառայություններով, բացառությամբ երբ մեղադրյալը ցանկանում է իր հաշվին ապահովել թարգմանությունը»:*

«Վ» քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն՝

*«Քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին և պաշտպանին հանձնվում են թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները»:*

Նկատի ունենալով, որ սույն քրեական գործով մեղադրական եզրակացությունը ենթակա է հաստատման, իսկ մեղադրյալներ Էլահեհ Ալիի Ֆարգիզադեհին և Ֆարգին Ֆարշիդ Ֆահիմիին չեն տիրապետում հայերեն լեզվին, տիրապետում է պարսկերեն լեզվին և իրենց հաշվին թարգմանություն ապահովելու ցանկություն չեն հայտնել, ուստի մեղադրական եզրակացությունը և այն հաստատելու մասին որոշումը մեղադրյալներին հասկանալի լեզվով նրանց հանձնելու համար և նշված փաստաթղթերը հայերենից պարսկերեն թարգմանելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել «ՎԻ ԳՐՈՒՊ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ

Հրանուշ Թախմասյանին (անձնագիր՝ AK 0552856, տրված՝ 08.07.2010թ. 029-ի կողմից, դիպլոմ N PB 013781՝ տրված 05.07.1990թ.):

Հրանուշ Հրանուշ Թախմասյանն ունի համապատասխան կրթություն ազատորեն տիրապետում է հայերեն և պարսկերեն լեզուներին, նրա ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում:

Վերոգրյալի հիման վրա և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածով և 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասով,

### ՈՐՈՇԵՑԻ՝

Էլահեհ Ալի Ֆարգիզադեհի և Ֆարզին Ֆարշիդ Ֆահիմի վերաբերյալ ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչությունում քննված և մեղադրական եզրակացությամբ ստացված թիվ 84104719 քրեական գործով թարգմանություն իրականացնելու համար հրավիրել «ՎԻ ԳՐՈՒՊ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ թարգմանիչ Հրանուշ Թախմասյանին (անձնագիր՝ AK 0552856, տրված՝ 08.07.2010թ. 029-ի կողմից, դիպլոմ N PB 013781՝ տրված 05.07.1990թ.):

Հրանուշ Թախմասյանին ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի պարտականություններին և իրավունքներին:

Հրանուշ Թախմասյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

**ՀՀ գլխավոր դատախազության հասարակական անվտանգության դեմ ուղղված հանցագործությունների քննության նկատմամբ հսկողության վարչության պետի տեղակալ**



Հ. Գ. Ենոքյան

### ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Սրացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներ և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ



Հրանուշ Թախմասյան

« 04 » 09 2019թ.

ՈՐՈՇՈՄ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

09 սեպտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Ես, Տավուշի մարզի դատախազության ավագ դատախազ Ն.Չիլինգարյանս, ուսումնասիրելով Ղրղզստանի Հանրապետության իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող Ստոիլ Խրիստովի հանձնման միջնորդությունը և կից փաստաթուղթը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

2019 թվականի օգոստոսի 18-ին ՀՀ ոստիկանության Տավուշի մարզային վարչության աշխատակիցների կողմից հայտնաբերվել և ձերբակալվել է Ղրղզստանի Հանրապետության իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող Ստոիլ Խրիստովը, ով Տավուշի մարզի ընդհանուր իրավասության դատարանի 2019 թվականի օգոստոսի 21-ի որոշմամբ կալանավորվել է:

2019թ. սեպտեմբերի 6-ին ստացվել է Ղրղզստանի Հանրապետության գլխավոր դատախազության միջնորդությունը՝ Ստոիլ Խրիստովի հանձնման վերաբերյալ՝ կից փաստաթղթերով՝ ոռուերեն լեզվով:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, Հնայակ Ստեփանյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատարանի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

ՈՐՈՇԵՑԻ

1. Ստոիլ Խրիստովի հանձնման միջնորդության և անհրաժեշտ փաստաթղթերի, հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Հնայակ Ստեփանյանին (ՀՀ ԱՆ տեղեկանք՝ տրված 10.06.2013թ.) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազալտագրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Ավագ դատախազ

Ն.Չիլինգարյան

Սրացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պարասխանազրկության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝

«09» ..... 2019թ.

Հ.Ստեփանյան

**ՈՐՈՇՈՄ**

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

09 սեպտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Ես, Տավուշի մարզի դատախազության ավագ դատախազ Ն.Չիլինգարյանս, ուսումնասիրելով Ղրղզստանի Հանրապետության իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող Ստոիլ Խրիստովի հանձնման միջնորդությունը և կից փաստաթուղթը,

**ՊԱՐՁԵՑԻ՝**

2019 թվականի օգոստոսի 18-ին ՀՀ ոստիկանության Տավուշի մարզային վարչության աշխատակիցների կողմից հայտնաբերվել և ձերբակալվել է Ղրղզստանի Հանրապետության իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող Ստոիլ Խրիստովը, ով Տավուշի մարզի ընդհանուր իրավասության դատարանի 2019 թվականի օգոստոսի 21-ի որոշմամբ կալանավորվել է:

2019թ. սեպտեմբերի 6-ին ստացվել է Ղրղզստանի Հանրապետության գլխավոր դատախազության միջնորդությունը՝ Ստոիլ Խրիստովի հանձնման վերաբերյալ՝ կից փաստաթղթերով՝ ուսերեն լեզվով:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, Հնայակ Ստեփանյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատարանի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

**ՈՐՈՇԵՑԻ**

1. Ստոիլ Խրիստովի հանձնման միջնորդության և անհրաժեշտ փաստաթղթերի, հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Հնայակ Ստեփանյանին (ՀՀ ԱՆ տեղեկանք՝ տրված 10.06.2013թ.) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Ավագ դատախազ

Ն.Չիլինգարյան

Սրացու սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պարտախանապովության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝

« 09 » ..... 2019թ.

Հ.Ստեփանյան

ՈՐՈՇՈՒՄ  
Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

անգլիերեն

10 սեպտեմբերի 2019թ.

ք.երևան

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների դատախազության ավագ դատախազ, արդարադատության երկրորդ դասի խորհրդական Տ.Ս.Պողոսյանս, ուսումնասիրելով Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դխալիվալի (SUKHPREET SINGH DHALI WAL) հանձնման միջնորդությունը և կից փաստաթղթերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

13.08.2019թ. ՀՀ ԱԱԾ աշխատակիցների կողմից ձերբակալվել և ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի ՁՊՎ է տեղափոխվել Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմինների կողմից այդ երկրի քրեական օրենսգրքի 307, 148, 149, 427, 212, 216, 120-B հոդվածների և համապատասխան օրենքի 25 և 27 գլուխների հատկանիշներով հանցագործություն կատարելու համար միջազգային հետախուզման մեջ գտնվող Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դխալիվալը (SUKHPREET SINGH DHALI WAL):

Երևան քաղաքի ընդհանուր իրավասության դատարանի 16.08.2019թ. որոշմամբ Ս.Դխալիվալի նկատմամբ կիրառվել է կալանավորում՝ 30 օր ժամկետով:

2019 թվականի սեպտեմբերի 3-ին դիվանագիտական ուղիներով ստացվել է Ս.Դխալիվալին քրեական հետապնդման ենթարկելու նպատակով Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմիններին հանձնելու մասին միջնորդությունը:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Գոհար Համբարձումյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

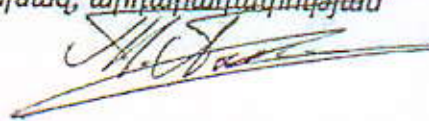
ՈՐՈՇԵՑԻ

1. Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դխալիվալի (SUKHPREET SINGH DHALI WAL) հանձնելու համար կալանավորման ժամկետը երկարաձգելու մասին միջնորդության քննարկմանը թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Գոհար Համբարձումյանին և նրան ծանոթացնել ՀՀ

քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների  
դատախազության ավագ դատախազ, արդարադատության  
երկրորդ դասի խորհրդական

 S. U. Ghoghosyan

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝ «.....10.....».....09.....2019թ.

Գոհար Համբարձումյան



ՈՐՈՇՈՒՄ  
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

11 սեպտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների դատախազության ավագ դատախազ, արդարադատության երկրորդ դասի խորհրդական Տ.Ս.Պողոսյանս, ուսումնասիրելով Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դիսալիվալի (SUKHPREET SINGH DHALI WAL) հանձնման միջնորդությունը և կից փաստաթղթերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

13.08.2019թ. ՀՀ ԱԱԾ աշխատակիցների կողմից ձերբակալվել և ՀՀ ոստիկանության Երևան քաղաքի ՁՊՎ է տեղափոխվել Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմինների կողմից այդ երկրի քրեական օրենսգրքի 307, 148, 149, 427, 212, 216, 120-Յ հոդվածների և համապատասխան օրենքի 25 և 27 գլուխների հատկանիշներով հանցագործություն կատարելու համար միջազգային հետախուզման մեջ գտնվող Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դիսալիվալը (SUKHPREET SINGH DHALI WAL):

Երևան քաղաքի ընդհանուր իրավասության դատարանի 16.08.2019թ. որոշմամբ Ս.Դիսալիվալի նկատմամբ կիրառվել է կալանավորում՝ 30 օր ժամկետով:

2019 թվականի սեպտեմբերի 3-ին դիվանագիտական ուղիներով ստացվել է Ս.Դիսալիվալին քրեական հետապնդման ենթարկելու նպատակով Հնդկաստանի Հանրապետության իրավապահ մարմիններին հանձնելու մասին միջնորդությունը:


Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Մանիկ Աչարյան համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

ՈՐՈՇԵՑԻ

1. Սուխարիտ /Սուքարիտ/ Սինգ /Սինգհ/ Դիսալիվալի (SUKHPREET SINGH DHALI WAL) հանձնելու համար կալանավորման ժամկետը երկարաձգելու մասին միջնորդության քննարկմանը թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Մանիկ Աչարյանին և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական

դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Կենտրոն և Նորք-Մարաշ վարչական շրջանների  
դատախազության ավագ դատախազ, արդարադատության  
երկրորդ դասի խորհրդական  S. U. Պողոսյան

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝ «...1.1...».....09.....2019թ.

Մանիկ Աչարյա 

ՈՐՈՇՈՒՄ  
թարգմանիչ հրավիրելու մասին

11.09.2019թ.

ք. Երևան

«Վլխավոր դատախազության հասարակական անվտանգության դեմ ուղղված հանցագործությունների քննության նկատմամբ հսկողության վարչության պետի տեղակալ Հ. Գ. Ենոքյանս, ուսումնասիրելով Մեհրան Մանդե Ալիի Ֆաթահիյան Քելիշադրոխի վերաբերյալ ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչությունից մեղադրական եզրակացությամբ ստացված թիվ 84104119 քրեական գործի նյութերը,

ՊԱՐԶԵՑԻ՝

«Հ ՊԵԿ քննչական վարչությունում քննված թիվ 84104119 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի Մեհրան Մանդե Ալիի Ֆաթահիյան Քելիշադրոխի՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 267.1-րդ հոդվածի 2-րդ մասի 1-ին կետով և 268-րդ հոդվածի 1-ին մասով, 2019 թվականի սեպտեմբերի 11-ին մեղադրական եզրակացությամբ ստացվել է ՀՀ Վլխավոր դատախազության հասարակական անվտանգության դեմ ուղղված հանցագործությունների քննության նկատմամբ հսկողության վարչություն:

«Հ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածի 2-րդ մասի համաձայն՝

«Քրեական դատավարությանը մասնակցող անձինք, բացառությամբ քրեական վարույթն իրականացնող մարմնի, իրավունք ունեն դատարանում հանդես գալու իրենց նախընտրած լեզվով, եթե ապահովում են հայերեն թարգմանությունը: Քրեական դատավարությանը մասնակցող մեղադրյալին, եթե նա չի տիրապետում հայերենին, դատարանը պարտավոր է պետական միջոցների հաշվին ապահովել թարգմանչի ծառայություններով, բացառությամբ երբ մեղադրյալը ցանկանում է իր հաշվին ապահովել թարգմանությունը»:

«Հ քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն՝

«Քրեական դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին և պաշտպանին հանձնվում են թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները»:

Նկատի ունենալով, որ սույն քրեական գործով մեղադրական եզրակացությունը ենթակա է հաստատման, իսկ մեղադրյալ Մեհրան Մանդե Ալիի Ֆաթահիյան Քելիշադրոխին չի տիրապետում հայերեն լեզվին, տիրապետում է պարսկերեն լեզվին և իր հաշվին թարգմանություն ապահովելու ցանկություն չի հայտնել, ուստի մեղադրական եզրակացությունը և այն հաստատելու մասին որոշումը մեղադրյալին հասկանալի լեզվով նրան հանձնելու համար և նշված փաստաթղթերը հայերենից պարսկերեն թարգմանելու նպատակով անհրաժեշտ է որպես թարգմանիչ հրավիրել «ՎԻ ԳՐՈՒՊ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ

Հրանուշ Թախմասյանին (անձնագիր՝ AK 0552856, տրված՝ 08.07.2010թ. 029-ի կողմից, դիպլոմ N PB 013781՝ տրված 05.07.1990թ.):

Հրանուշ Հրանուշ Թախմասյանն ունի համապատասխան կրթություն ազատորեն տիրապետում է հայերեն և պարսկերեն լեզուներին, նրա ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում:

Վերոգրյալի հիման վրա և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ և 83-րդ հոդվածով և 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասով,

**ՈՐՈՇԵՑԻ՝**

Մեերան Մանդե Ալիի Ֆաթահիյան Քելիշադրոխի վերաբերյալ ՀՀ պետական եկամուտների կոմիտեի քննչական վարչությունում քննված և մեղադրական եզրակացությամբ ստացված թիվ 84104119 քրեական գործով թարգմանություն իրականացնելու համար հրավիրել «ՎԻ ԳՐՈՒՊ» սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերության թարգմանիչ թարգմանիչ Հրանուշ Թախմասյանին (անձնագիր՝ AK 0552856, տրված՝ 08.07.2010թ. 029-ի կողմից, դիպլոմ N PB 013781՝ տրված 05.07.1990թ.):

Հրանուշ Թախմասյանին ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով սահմանված թարգմանչի պարտականություններին և իրավունքներին:

Հրանուշ Թախմասյանին նախազգուշացնել քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելու համար ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասով նախատեսված քրեական պատասխանատվության մասին:

**ՀՀ գլխավոր դատախազության հասարակական անվտանգության դեմ ուղղված հանցագործությունների քննության նկատմամբ հսկողության վարչության պետի տեղակալ**



Հ. Գ. Ենոքյան

**ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ**

Սրացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները:

Իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ



Հրանուշ Թախմասյան

« 11 » 09 2019թ.

**ՈՐՈՇՈՄ**

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

01 հոկտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Ես, ՀՀ գլխավոր դատախազության միջազգային-իրավական համագործակցության վարչության ավագ դատախազ Ա.Հովհաննիսյանս, ուսումնասիրելով Վրաստանի իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող Ջուրաբ Քվատաձեի հայտնաբերման կապակցությամբ Վրաստանի գլխավոր դատախազությունից ստացված միջնորդությունը,

*ՊԱՐԶԵՑԻ՝*

ՀՀ ազգային անվտանգության ծառայության քննչական դեպարտամենտի վարույթում քննվող թիվ 58203519 քրեական գործով քաղաքացի Ջուրաբ Քվատաձեին մեղադրանք է առաջադրվել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 329-րդ հոդվածի 2-րդ մասով:

2019թ. սեպտեմբերի 20-ին ստացվել է ՋՈՒՐԱԲ ՔՎԱՏԱՉԵԻՆ հանձնելու մասին Վրաստանի գլխավոր դատախազության միջնորդությունը՝ կից փաստաթղթերով՝ ուսերեն լեզվով:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Հնայակ Ստեփանյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, դեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

*ՈՐՈՇԵՑԻ*

1. ՋՈՒՐԱԲ ՔՎԱՏԱՉԵԻ հանձնման մասին միջնորդության և կից փաստաթղթերի հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Հնայակ Ստեփանյանին (անձը հաստատող փաստաթուղթ ID card 000931923, ՀՀ ԱՆ տեղեկանք՝ տրված 10.06.2013թ.) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Ավագ դատախազ



Ա.Հովհաննիսյան

Սրանցա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պարտասխանաբարության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝



«04».....10..... 2019թ.

Հ.Ստեփանյան

**ՈՐՈՇՈՒՄ**

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

03 հոկտեմբերի 2019թ.

ք.Երևան

Ես, ՀՀ գլխավոր դատախազության միջազգային-իրավական համագործակցության վարչության ավագ դատախազ Ա.Հովհաննիսյանս, ուսումնասիրելով Ռուսաստանի Դաշնության իրավասու մարմինների կողմից հետախուզվող Արտյոմ /Արտեմ/ Առաքելյանի հայտնաբերման կապակցությամբ Ռուսաստանի Դաշնության գլխավոր դատախազությունից ստացված միջնորդությունը,

**ՊԱՐԶԵՑԻ՝**

2019 թվականի հոկտեմբերի 2-ին ՀՀ ոստիկանության Կոտայքի մարզային վարչության աշխատակիցների կողմից հայտնաբերվել է ՌԴ իրավասու մարմինների ոկոմից հետախուզվող Արտեմ /Արտյոմ/ Առաքելյանը, ում վերաբերյալ ՀՀ գլխավոր դատախազությունում նախկինում ստացվել են ՌԴ գլխավոր դատախազությունից ուղարկված փաստաթղթեր, այդ թվում՝ անձի հանձնումը հայցելու մասին դիրքորոշում և կալանավորման որոշման պատճենը:

Նկատի ունենալով, որ Հայաստանի Հանրապետությունում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, իսկ Հնայակ Ստեփանյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, որպիսի պայմանները համապատասխանում են ՀՀ վճռաբեկ դատականի 2017 թվականի մայիսի 4-ի թիվ ՎԲ-72/07 որոշմամբ արտահայտած իրավական դիրքորոշումներին, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ, 83-րդ հոդվածներով,

**ՈՐՈՇԵՑԻ**

1. Արտեմ /Արտյոմ/ Առաքելյանի վերաբերյալ ՌԴ գլխավոր դատախազությունից ստացված վերոնշյալ փաստաթղթերի հայերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել Հնայակ Ստեփանյանին (անձը հաստատող փաստաթուղթ ID card 000931923, ՀՀ ՄՆ տեղեկանք՝ տրված 10.06.2013թ.) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Ավագ դատախազ



Ա.Հովհաննիսյան

Սրանցա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները: Իմ իրավունքներն և պարտականությունները ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պարտախանարկության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝



Հ.Ստեփանյան

«03».....10..... 2019թ.